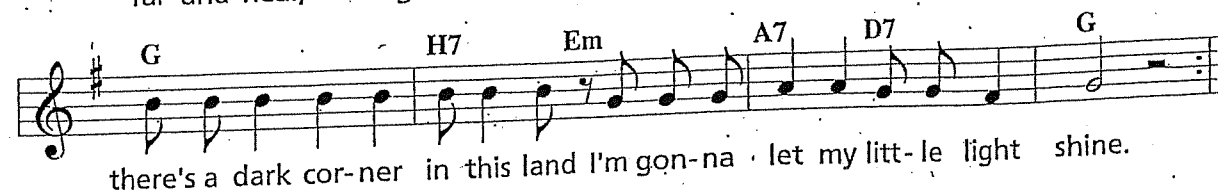
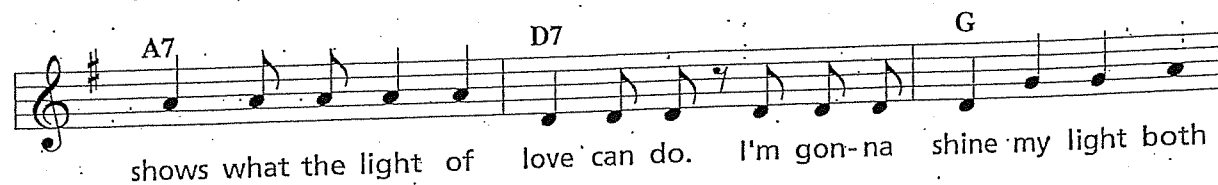
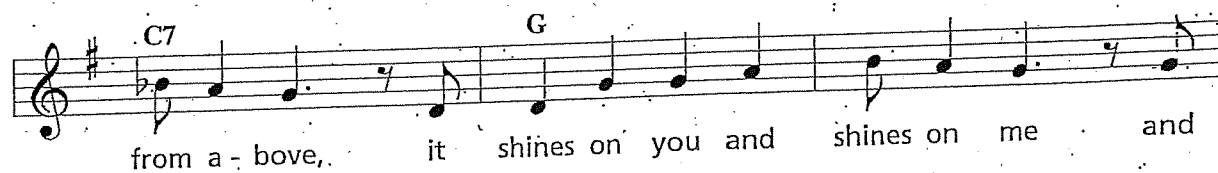
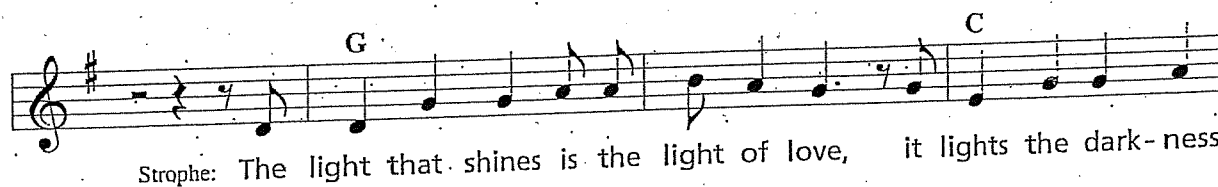
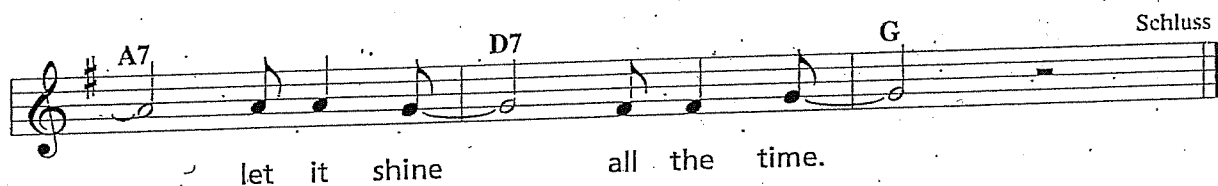
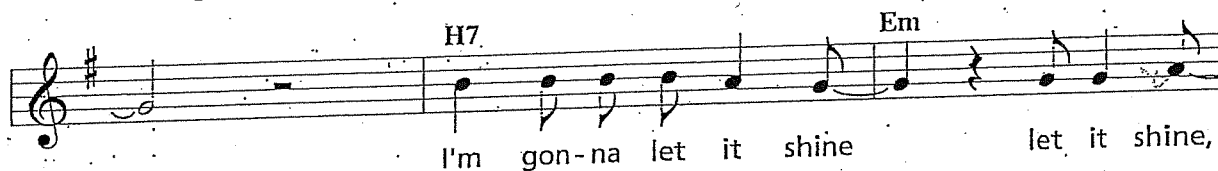
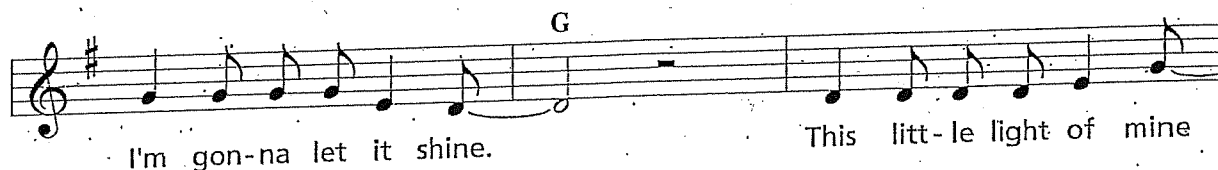
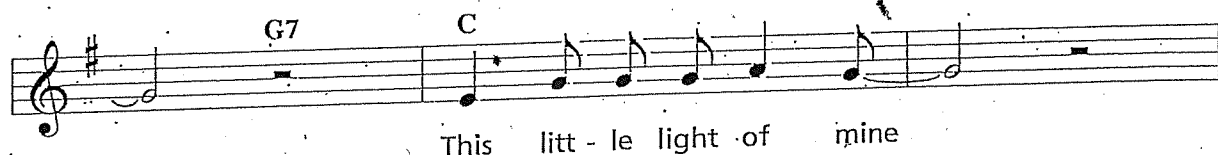
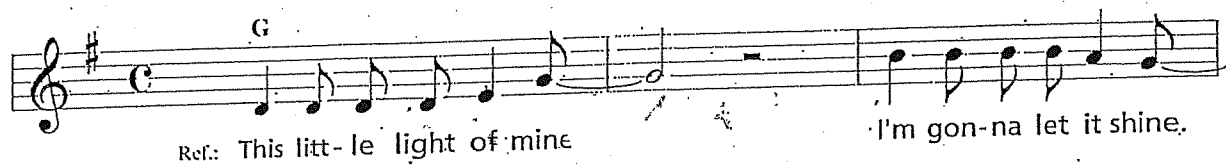


M/T: überliefert

# This little light of mine

Gospel



# 38 Il est né le divin Enfant

Altfranz. Weihnachtslied  
Satz: Andreas Juon

Blockflöten

Refrain

Il est né le di-

vin En - fant, jou - ez haut-bois, ré-son - nez mu - set - tes;

Fine

Il est né le di - vin En - fant, chan - tons tous son a - vè - ne - ment.

1. De - puis plus de qua - tre mille ans, nous le pro - mettaient
2. Qu'il est beau, qu'il est charmant, que ses gra - ces ten - dions cet
3. Une é - table est son lo - ge - ment, qu'il est doux, ce di - peu de pail - le est pour un Dieu, quel a -

1. 2. D. C. al.  $\text{\textcircled{S}}$

les pro - phè - tes, heu - reux temps.

sont par - fai - tes; vin En - fant.

sa cou - chet - te, bais - se - ment!

Ostinato zum Refrain:  
summen oder spielen

# «Ensemble»

Intro Ab Eb

## 1. Strophe

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

## 2. Strophe

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

## Refrain

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

## 3. Strophe

Ab .... Fm ....

Db .... Ab Eb

## Refrain

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

## Bridge

Db Db Ab Ab

Db Db Ab Eb

Db Eb Db Eb

## Refrain

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

Ab Ab Fm Fm

Db Db Ab Eb

## Coda

Ab Ab

Im Dunkle geit es Cherzli a  
Und es strahlt so häll und warm  
Äs tönt äs Lied dürs ganze Land  
Mir fiire Wiehnacht  
Mitenand

Y'a des enfants qui nous font rire  
E sotto l'albero i regali  
Äs tönt äs Lied dürs ganze Land  
Mir fiire Wiehnacht  
Mitenand

**Denn dr Mond ghört zu de Sterne  
Und es Liechtli zur Latärne  
On passera l'année tous ensemble  
Mir fiired Wiehnacht mitenand  
Wiehnacht mitenand**

O die wo's nid geng eifach hei  
Niemmer fühl't sich hüt allei  
Risuona la musica nell'aria  
Mir fiire Wiehnacht mitenand  
Wiehnacht mitenand

**Denn dr Mond ghört zu de Sterne  
Und es Liechtli zur Latärne  
Au das Jahr simmer alli zäme  
Mir fiired Wiehnacht mitenand  
Wiehnacht mitenand**

Dans les villes  
Les montagnes  
Les vallées  
Les campagnes  
Vola il ritmo  
E tutti sanno  
Che oggi nessuno  
Sta per sé

Denn z'allerschönschte Gschänk  
Isch wenn öpper a ein dänkt

**Comme la lune avec les étoiles  
Et la chandelle avec la flamme  
On passera l'année tous ensemble  
Nous fêtons Noël tous ensemble  
Noël tous ensemble**

**Denn dr Mond ghört zu de Sterne  
Und es Liechtli zur Latärne  
Au das Jahr simmer alli zäme  
Mir fiired Wiehnacht mitenand  
Wiehnacht mitenand**

Wiehnacht mitenand

## Lied 2 Weihnachten

(Melodie: A Spaceman came Traveling, Interpretation: Celtic Woman)

Text B. Lanz / S. Bürgi

1. *Es dauert nicht lange bis Weihnachten kommt.  
Diese Tage zu feiern gewiss es sich lohnt!  
Wir sind hier beisammen und wollen uns erfreuen.  
Wir öffnen die Herzen ganz weit ...  
... zur Weihnachtszeit.*

2. *Novembre passé décembre c'est installée,  
accrochant partout ses guirlandes colorées.  
Toutes les maisons soigneusement décorées  
donnent envie de se retrouver...  
... et de fêter*

### Chantons tous:

La la la / la la la / la la la laa/  
La la la / la la la / laaaaaa/  
La la la / la la la / la la la laa/  
donnent envie de se retrouver...  
... et de fêter

### Wir singen:

La la la / la la la / la la la laa/  
La la la / la la la / laaaaaa/  
La la la / la la la / la la la laa/  
Wir öffnen die Herzen ganz weit...  
... zur Weihnachtszeit.

3. *Es macht uns ganz glücklich, zusammen zu feiern,  
solch schöne Momente gemeinsam zu teilen.  
Erleben was Sinn macht und was uns erfüllt.  
Wir öffnen die Herzen ganz weit ...  
... zur Weihnachtszeit.*

4. *L'amour n'est-il pas des remèdes le meilleur,  
contre la tristesse, la misère et la peur?  
Unissons nos voix, accueillons la douceur,  
chantons la joie et le bonheur...  
... chantons en coeur*

### Chantons tous:

La la la / la la la / la la la laa/  
La la la / la la la / laaaaaa/  
La la la / la la la / la la la laa/  
donnent envie de se retrouver...  
... et de fêter

### Wir singen:

La la la / la la la / la la la laa/  
La la la / la la la / laaaaaa/  
La la la / la la la / la la la laa/  
Wir öffnen die Herzen ganz weit...  
... zur Weihnachtszeit.

X

# Wir wünschen euch frohe Weihnacht

M: Überiefert T: A. Grendelmeier

## Christmas Carol

Wir wü-n-schen euch fro-he Weih-nacht, wir wü-n-schen euch fro-he  
 Weih-nacht, wir wü-n-schen euch fro-he Weih-nacht und ein glück-lich Neu-  
 jahr! Viel Se- gen für euch und die, die ihr  
 liebt! Wir wü-n-schen euch fro-he Weih-nacht und ein glück-lich Neu-jahr!

Englisch:

We wish you a merry Christmas,  
 we wish you a merry Christmas,  
 we wish you a merry Christmas  
 and a happy New Year!  
 Good tidings we bring to you and your kin.  
 We wish you a merry Christmas  
 and a happy New Year!

